

Loghi fatati

Auteur(s) : Leca, Petru Santu

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

Présentation

Extrait de la revue *L'Annu corsu. Almanaccu litterariu illustratu, antologia regionalista* (1927)

Directeurs de publication

- Arrighi, Paul (Directeur de publication-Fondateur)
- Bonifacio, Antoine (Directeur de publication-Fondateur)

Editeur de la publication Imprimerie Nizzarda, 8 Descente Crotti, Nice

Date de publication 1927

Langue Corse

Format 1 vol.; volume in-8° relié

Localisation Salle de consultation documentaire du laboratoire "Lieux, Identités, eSpaces, Activités" (UMR 6240 LISA), Campus Mariani, Bâtiment Edmond Simeoni, Avenue Jean Nicoli, 20250 Corte

Description Dans le droit fil du courant littéraire corse des années 1920 connu sous le nom de *cyrnéisme*, naissent parmi la ferveur des milieux intellectuels corses de cette époque, les créations manifestes et abondantes de Petru Santu Leca. Ecrites en langue corse, les principales nous sont parvenues fort heureusement. On les retrouve dans la revue littéraire *L'Annu Corsu*, pour laquelle il assume le rôle de secrétaire général en 1925 et de directeur en 1931, et aussi dans la revue méditerranéenne *L'Aloès* parue pour la première fois en mai 1914, où il endosse à la fois la double responsabilité de fondateur et de rédacteur en chef.

Béatrice Elliott, dans l'analyse qu'elle livre au fil du numéro 5 des *Cahiers du Cyrnéisme*, retient de la revue *L'Annu Corsu* qu'elle se démarque « par son indépendance absolue, par son amour du pays natal, sa compréhension profonde de tout ce qui est corse a fait beaucoup pour le développement de « l'Ile », pour le retour aux coutumes et à la tradition, et pour l'union, l'entraide et la fusion de tous ses enfants. Au point de vue littéraire, elle a su grouper d'excellents collaborateurs ».

Les mots-clés

[Art](#), [Corse](#), [Cyrnéisme](#), [Littérature](#), [Musique](#), [Poésie](#), [Théâtre](#)

Informations éditoriales

Éditeur Mathieu Laborde, laboratoire "Lieux, Identités, eSpaces, Activités" (UMR 6240 LISA) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Mathieu Laborde, laboratoire "Lieux, Identités, eSpaces, Activités" (UMR 6240 LISA) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).
Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0.
- Textes et images : domaine public

Notice créée par [Christophe Luzi](#) Notice créée le 09/03/2022 Dernière modification le 15/04/2022



Petru LECA

(Vedi Annu Corsu 1923-24-25-26)

Loghi Fatati

*Bocca à San Bastianu, altare postu
In terra cinarchese, quand'e jingu
Davanti à la to' jessgia, e quand'e scopru
Paesi, chjosi, vigne, mare e monti
Che cunoscù dipoi dighjà tanti'anni,
Pianta di batte lu me' core, e sentu
Cullammi à l'occhj lagrime di gioja !*

*- Eccu à Sari, e la strada chi lu taglia
E sparte in dui pezzi lu paese,
Cume un frisgettu biancu si ne va
A le volte d'Ambiegna e versu Trughja
E po' colla e s'affacca à lu Castaldu
Per ride, dopu avè corsu in la macchja,
A le case arburese bianche e grisgie
Chi dormenu tranquille indi l'alive.*

*Eccu la Liscia e u Pian di Liamone
Di stoppie ricupartu induva vacche,
Boi, cavalli, pecure e muntoni
Pascenu circondati di curnacchje ;
Eccu la strada chi cunduce à Coghja,*

E le casette sparse in quelle coste
Pupulate l'imbernu e chi d'istate
Quand'ella piomba e picchja la malaria
Parenu un campusantu abbandunatu.

E po' eccu à Saone e le so' case
Annannate da u mare eternamente,
Chi sò vultate certe versu Vicu,
E certe da la parte di Carghjese.

Stradone di Carghjese, ogni girata
Chi tu faci, à noi scopre una billezza !
A manca u mare, e à dritta terre d'oro.
Culà è la Parata e qui Paomia,
Paomia chi di Rennu è campu à granu ;
Qui torre jnuvese, e qui capelle
Cinte di fiori e di cipressi folli,
Duv' elli sò vicinu l'unu à l'altru
Supilliti per sempre i cari morti.

Francu u paese grecu, eccuci à Lozzi
Duva le vigne sò rinnese e duva
Famosu è u vinu e rinumata l'uva.
Un pocu più luntanu, stesu a u sole
Chjuni, riccu di biada e di tabaccu.
E subitu spariti l'ultim' alzi
Radicati in lu fangu di e vadine,
Campi di mucchj a manca e in jaccia macchje
Marignanese e vigne arrampicate
Da li fundali à l'orlu di la strada.

Colla sempre u stradone e taglia e ripe.
Attente, lu miraculu è vicinu !
Eccu la bocca à Lava e le Calanche,
E lu golfu di Portu calmu e bellu
Perfezione di forma e d'armunia.
Calanche ! monti e sciappe scuppolate,
Sassi appiccati ad altri sassi spostati
A l'orlu di l'abissu cume falchi ;
Tragoni stretti e ritti, e pini storti
Da u ventu chi d'imbernu strappa e tronca

Foglie, rami, ghjamboni e chi vultula
 Petre tamante e case in d'un fracassu
 D'acqua, di legni secchi e di spaventu ;
 Lecce, scope, filette, albitri nati
 In li sassi cripati, e tu funtana,
 Tu ch'esci à manu dritta di la strada
 Prima ch'ella finisca la jalata...

.....
 In mezzu à quelli monti sanguinosi
 E tafunati à colpi di saette,
 Cu le so' acque limpide e cileste
 Pare un lavu di fole u bellu golfu.

Ma chi saranu divintate e barche
 Carche in li tempi antichi di zitelle
 Più belle che lu sole e che le stelle,
 E chi la notte in pienu chjar di luna,
 Di rose inghirlandate e di viole
 Cantavanu l'amore in altu mare ?

